

Mine Feld ist de Welt Handout

Hamburg Passenger Lists

- Ancestry Hamburg Passenger Lists Index:
<https://www.ancestryinstitution.com/search/collections/1068/>
- Ancestry Handwritten Indexes:
<https://www.ancestryinstitution.com/search/collections/1166/>
- FamilySearch:
<https://www.familysearch.org/search/catalog/43289?availability=Family%20History%20Library>

Books:

Auswandererhafen Hamburg Emigration Port by Jorg Berlin and Matthias Schmook

929.13 AU795H

Death in Hamburg : society and politics in the cholera years by Richard J. Evans

943 Ev15d

Über Hamburg nach Amerika : hessische Auswandernde in den Hamburger

Schiffslisten 1855 bis 1866 929.13 Ub3

The Family Tree German genealogy guide : how to trace your Germanic ancestry in

Europe by James M. Beidler 943 B39fa

Reconstructed passenger lists for 1851 via Hamburg : emigrants from Germany,

Austria, Bohemia, Hungary, Poland, Russia, Scandinavia and Switzerland to Australia,

Brazil, Canada, Chile, the United States and Venezuela by Clifford Neal Smith 929.11

Sm53r

Hamburg passengers from the Kingdom of Poland and the Russian Empire : indirect passage to New York, 1855-June, 1873 by Geraldine Moser 929.19 M85H

Common German to English Immigration Terms

- Zuname- Surname
- Vornamen- First name
- Verzeichniss- Directory
- Geschlecht- Gender
- Mannlich- Man
- Frau- Woman
- Alter- Age
- Kinder- Child
- Familienstand- Marital Status
- Bisheriger Wohnort- Previous Place of Residence
- Staats angehörigkeit- Nationality
- Bezieh ung des bisherigen berufs- Previous Occupation
- Stellung im bisherigen berufe- Previous Profession
- Ziel bei auswanderung (ort und staat)- Destination for Emigration (Place and Country)
- Auswandererlisten- emigrant lists
- Geburts und Wohnort- Place of birth and residence
- Landes- Country
- Gewerbe- Business